

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 8 JUILLET 1926.

PROJET DE LOI CRÉANT LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le but essentiel auquel tendent tous les efforts du Gouvernement est de contribuer à rendre à notre devise nationale sa vertu primordiale : la stabilité.

Ce serait une illusion de croire que celle-ci puisse être obtenue sans que nos finances publiques aient été restaurées sur des bases intangibles.

Le Gouvernement a arrêté, à cette fin, un plan méthodique d'assainissement monétaire par la création récente du Fonds d'amortissement. Ce Fonds a pour mission d'assurer, à bref délai, la résorption des avances faites à l'État par notre institut d'émission et, d'une manière plus générale, l'amortissement progressif de notre dette publique et, spécialement, de la dette flottante. Les premières ressources nécessaires dans ce but lui ont été assurées par le vote récent des dernières lois d'impôts.

La seconde mesure que le Gouvernement vous propose d'adopter consiste dans la mobilisation des capitaux que le Trésor public a investi dans nos régies. Cette mesure impose une transformation de l'entreprise des chemins de fer belges en un organisme autonome sous la forme d'une Société Nationale à laquelle l'État fera apport du droit d'exploiter son réseau pendant une période de soixante-quinze ans.

La création de cet organisme aura pour conséquence de permettre à l'État, sans altérer son droit de propriété du réseau, de mobiliser la valeur représentée par le droit d'exploitation de celui-ci pendant cette période, et de consacrer cette valeur à l'amortissement de sa dette.

Le capital de la Société est fixé à 11 milliards, représenté par 10 millions d'actions ordinaires, d'une valeur nominale de 100 francs chacune, et 20 millions d'actions privilégiées, d'une valeur nominale de 500 francs chacune. L'intégralité de ces actions sera attribuée à l'État, en rémunération de son apport.

Mais toutes les actions privilégiées seront immédiatement remises au Fonds d'amortissement, qui les utilisera pour consolider la dette de l'État.

Ce Fonds d'amortissement se trouvera, dès lors, en possession d'un supplément de ressources de 10 milliards, ce qui, avec les 6 milliards d'impôts prévus ci-dessus, lui permettra d'affecter 16 milliards à l'accomplissement de sa mission, sans compter toutes les autres sommes et valeurs qui lui seront apportées par contribution volontaire ou autrement.

La réforme facilitera, d'autre part, l'application, à notre vaste entreprise de transports, des méthodes industrielles modernes, susceptibles d'en améliorer le rendement. Le mode de nomination de son Conseil d'administration donnera, à cet égard, toute garantie de bonne gestion; il sera l'émanation de tous ceux qu'intéresse l'exploitation industrialisée de notre réseau ferroviaire.

D'autre part, les titres émis publiquement seront assurés d'une rémunération avantageuse, comprenant un dividende fixe, garanti par le Trésor, et un super-dividende sur les bénéfices de l'exploitation.

La Société nouvelle, bien que créée exclusivement par l'État, constituera une personnalité juridique indépendante.

A ce titre, ses relations avec son personnel et avec les tiers seront régies par les dispositions du droit commun, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé par la loi que nous vous proposons et par les statuts. Pour la même raison, la Société échappe à la loi sur la comptabilité de l'État.

Le projet détermine les éléments essentiels de la Société; les statuts, qui seront arrêtés par le Gouvernement, ne s'écarteront point de ces bases.

Le Premier Ministre,
Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène,
H. JASPAR.

Le Ministre des Affaires étrangères,
ÉM. VANDERVELDE.

Le Ministre, Membre du Conseil,
FRANCQUI.

Le Ministre de la Justice,
PAUL HYMANS.

Le Ministre des Sciences et des Arts,
CAM. HUYSMANS.

Le Ministre des Finances et Ministre des Colonies,
B^{on} M. HOUTART.

Le Ministre de l'Agriculture et Ministre des Travaux publics,
H. BAELS.

Le Ministre de l'Industrie et du Travail et de la Prévoyance sociale,
J. WAUTERS.

Le Ministre des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes,
Téléphones et Aéronautique,
E. ANSEELE.

Le Ministre de la Défense nationale,
B^{on} BROQUEVILLE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 6 JULI 1926.

Ontwerp van wet tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MINE HEEREN,

Het voornaamste doel waarop heel 's Rijks pogingen gericht zijn, is aan 's lands munt haar oordeugd te helpen terug bezorgen : de stabiliteit.

Het ware begoocheling te gelooven dat deze kan bekomen worden zonder dat onze publieke financiën weder op onaantastbare grondslagen gevestigd zijn.

Daarvoor heeft de Regeering een methodisch muntsauveeringsplan aangelegd door het tot stand brengen van het amortisatiefonds. Dit fonds heeft ten doel om binnen kort de opnemings der voorschotten, welke onze uitgifte-instelling aan den Staat heeft toegestaan, en meer in 't algemeen om het geleidelijk amortiseeren van onze openbare schuld en inzonderheid van de vlottende schuld te bewerkstelligen. De eerste daarvoor benodigde middelen worden bezorgd door het goedstemmen der jongste belastingwetten.

De tweede maatregel, welke de Regeering U ter aanneming voorstelt, beoogt het mobiliseeren der kapitalen, welke de Schatkist in onze overheidsbedrijven heeft vastgelegd. Deze maatregel eischt eene hervorming van de onderneming der Belgische Staatspoorwegen en in zelfstandig organisme onder den vorm eener Nationale Maatschappij, waarbij den Staat het recht inbrengt om zijn net gedurende eene periode van vijf en zeventig jaar te exploiteeren.

Het oprichten van dit lichaam moet den Staat toelaten, zonder afbreuk te doen aan den eigendom van het net, de waarde te mobiliseeren, vertegenwoordigd door het recht om hetzelfde gedurende deze periode in 't bedrijf te nemen en de waarde er van tot het amortiseeren zijner schuld aan te wenden.

Het kapitaal der maatschappij is bepaald op 11 milliard, vertegenwoordigd door 10 miljoen gewone acties, eener nominale waarde van 100 frank ieder, en 20 miljoen bevoorrechte acties eener nominale waarde van 500 frank ieder. De algeheele opbrengst dezer acties komt aan den Staat, ter vergoeding van zijn inbrengst.

Doch al de bevoorrechte acties worden onmiddellijk afgestaan aan het amortisatiefonds, dat ze zal gebruiken ter consolideering der Staatsschuld.

Dit amortisatiefonds komt diensgevolge in het bezit van een inkomsten-supplement van 10 milliard, wat, met de bovenvermelde 6 milliard belastingen, het zal in staat stellen 16 milliard te besteden aan het vervullen zijner zending, zonder al de andere sommen en waarden, welke het als vrijwillige bijdragen of anderszins worden aangebracht, mee te rekenen.

De hervorming zal, aan den anderen kant, de toepassing van de moderne nijverheidsmethoden, van den aard om het rendement te verhoogen, op onze uitgestrekte vervoeronderneming vergemakkelijken. De benoemingswijze van haar bestuursraad zal, ten deze, allen waarborg van een goed behoor geven; zij zal de uiting zijn van al degenen die belang stellen in het industrialiseeren van ons spoorwegnet.

De openbaar uitgegeven effecten zullen anderzijds eene gunstige vergelding verzekeren, die een vast, door de Schatkist gewaarborgd dividend, en een superdividend op de winsten der exploitatie bevat.

De nieuwe maatschappij, hoewel uitsluitend door den Staat opgericht, zal een onafhankelijke rechtspersoonlijkheid zijn.

Als dusdanig zullen haar betrekkingen met haar personeel beheerscht zijn door de bepalingen van het gemeen recht, in zooverre daarvan niet wordt afgeweken door deze wet en door de statuten. De Maatschappij ontsnapt, om dezelfde reden, aan de wet op de Staatscomptabiliteit.

Het ontwerp bepaalt de essentieele bestanddeelen der Maatschappij; de statuten, die door de Regeering opgemaakt worden, zullen niet van deze grondslagen afwijken.

De Eerste Minister, Minister van Binnenlandsche Zaken en Volkgezondheid,
HENRI JASPAR.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
E. VANDERVELDE.

De Minister, Lid van den Raad,
E. FRANCQUI.

De Minister van Justitie,
HYMANS.

De Minister van Wetenschappen en Kunsten,
CAM. HUYSMANS.

De Minister van Financiën en Minister van Koloniën,
Baron HOUTART.

De Minister van Landbouw en Minister van Openbare Werken,
H. BAELS.

De Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg,
J. WAUTERS.

*De Minister van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegrafen,
Telefonen en Luchtvaart,*
ED. ANSEELE.

De Minister van Landsverdediging,
DE BROQUEVILLE.

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

**Projet de loi créant la Société
Nationale des Chemins de fer belges.**

**Ontwerp van wet tot oprichting van de
Nationale Maatschappij der Belgi-
sche Spoorwegen.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

**Sur la proposition de Nos Ministres
réunis en Conseil,**

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

**Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté, en Notre nom, aux
Chambres législatives :**

ARTICLE PREMIER.

**Le Gouvernement est autorisé à créer
une société à laquelle il fera apport du
droit d'exploiter, pendant soixante-
quinze ans, le réseau des chemins de fer
de l'État.**

**Les statuts de cette société consacre-
ront, notamment les principes établis
par la présente loi.**

**Dès la constitution de la société, un
exemplaire de ces statuts sera déposé
sur le bureau des Chambres législatives.**

ART. 2.

**La société recevra la dénomination
de « Société Nationale des Chemins de
fer belges ».**

**Elle aura son siège dans l'agglomé-
ration bruxelloise.**

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

**Op voorstel van Onze in Raad veree-
nigde Ministers,**

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

**Het ontwerp van wet waarvan de
inhoud volgt, zal in Onzen naam, aan
de Wetgevende Kamers voorgelegd
worden :**

ARTIKEL ÉÉN.

**De Regeering is gemachtigd tot het
oprichten van eene maatschappij, waar-
aan zij als inbreng het recht afstaat om
gedurende vijf en zeventig jaar het
Staatsspoorweg net te exploiteeren.**

**De statuten van die maatschappij
zullen inzonderheid de beginselen hul-
digen die in deze wet zijn vastgesteld.**

**Zoodra de maatschappij opgericht is,
wordt een exemplaar van haar statuten
in de Wetgevende Kamers ter tafel
gelegd.**

ART. 2.

**De maatschappij heet : « Nationale
Maatschappij van Belgische Spoor-
wegen ».**

**De zetel is gevestigd in de Brussel-
sche agglomeratie.**

ART. 3.

Son capital sera de 11 milliards de francs; il sera représenté par 10 millions d'actions ordinaires d'une valeur nominale de 100 francs chacune, et 20 millions d'actions privilégiées, d'une valeur nominale de 500 francs chacune.

Ces actions seront attribuées à l'État, en rémunération de son apport.

Les actions ordinaires seront nominatives et inaliénables; les actions privilégiées seront au porteur.

ART. 4.

L'apport de l'État consistera en la jouissance et le droit d'exploitation du réseau des chemins de fer de l'État, tel que ce réseau existera au jour de la constitution de la société.

L'État conservera les profits et les charges de la situation active et passive résultant de la propriété et de l'exploitation de ce réseau, jusqu'à la constitution de la société.

ART. 5.

Les organes de la société seront l'assemblée générale des actionnaires et le conseil d'administration.

ART. 6.

L'assemblée générale sera composée de tous les titulaires ou porteurs d'actions, ordinaires ou privilégiées. Chaque action ordinaire donnera droit à une voix; chaque groupe de dix actions privilégiées donnera droit à une voix.

ART. 7.

Le conseil d'administration sera composé de 21 membres, de nationa-

ART. 3.

Haar kapitaal bedraagt 11 milliard frank; het is vertegenwoordigd door 10 miljoen gewone aandelen ter nominale waarde van 100 frank ieder, en door 20 miljoen preferente aandelen ter nominale waarde van 500 frank.

Die aandelen worden aan den Staat toegekend ter vergoeding van zijn inbreng.

De gewone aandelen zijn op naam en onvervreemdbaar; de preferente aandelen zijn aan toonder.

ART. 4.

De inbreng van den Staat bestaat in het genot en het recht tot exploitatie van het Staatsspoorwegnet, zooals dit net bestaat op den dag waarop de maatschappij wordt opgericht.

Tot de oprichting van de maatschappij blijft de Staat in het bezit van de winsten en de lasten van den actieven en passieven toestand voortspruitende uit den eigendom en de exploitatie van dit net.

ART. 5.

De organen van de maatschappij zijn de algemeene vergadering van aandeelhouders en de raad van beheer.

ART. 6.

De algemeene vergadering bestaat uit al de titularissen of houders van aandelen, gewone of preferente. Ieder gewoon aandeel geeft recht op één stem; elke groep van tien preferente aandelen geeft recht op één stem.

ART. 7.

De raad van beheer bestaat uit 21 leden, van Belgische nationaliteit

lité belge, nommés pour six ans, de la manière suivante :

1° Dix membres seront nommés par le Roi ;

2° Cinq membres seront nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentés, à chaque vacance, par le Conseil d'administration du Fonds d'amortissement de la Dette publique ;

3° Trois membres seront nommés par le Roi, sur une liste double de candidats présentés, à chaque vacance :

a) Par les membres conseillers de groupe élus, par les délégués de classe du Conseil supérieur de l'Industrie et du Commerce et par les membres du Conseil supérieur des Métiers et Négoces, chacun de ces conseils présentant un candidat ;

b) Par les membres ouvriers et employés du Conseil supérieur du Travail ;

c) Par les membres élus et cooptés du Conseil supérieur de l'Agriculture ;

4° Trois membres seront nommés par le personnel.

Les fonctions de membre du Conseil d'administration sont incompatibles avec celles de Ministre et de membre des Chambres législatives. Cette incompatibilité subsistera pendant les deux années qui suivront l'expiration de leur fonction publique.

Le Ministre ayant les chemins de fer de l'État dans ses attributions assiste, lorsqu'il le juge convenable, aux réunions du Conseil d'administration ; dans ce cas, il préside la réunion.

ART. 8.

La surveillance de la société sera confiée à un collège de six commissaires, de nationalité belge, nommés pour six ans, dont trois par la Chambre des Représentants et trois par le Sénat,

voor zes jaar te benoemen op de volgende wijze :

1° Tien leden worden benoemd door den Koning ;

2° Vijf leden worden benoemd door den Koning op een dubbellijst van kandidaten, bij elke vacature voorgedragen door den Raad tot beheer van het Fonds tot delging van de Staatsschuld ;

3° Drie leden worden benoemd door den Koning, op een dubbellijst van kandidaten, bij elke vacature voorgedragen ;

a) Door de leden-groepsadviseurs, gekozen door de klasse-afgevaardigden van den Hoogen Raad van Handel en Nijverheid en door de leden van den Hoogen Raad van Neringen en Ambachten, waarbij ieder van die raden een kandidaat voordraagt ;

b) Door de ledenwerkklieden en bedienden van den Hoogen Arbeidsraad ;

c) Door de gekozen en gecoöpteerde leden van den Hoogen Landbouwrraad ;

4° Drie leden worden door het personeel benoemd.

De functie van lid van den Raad van Beheer is overeenbaar met die van Minister en van lid van de Wetgevende Kamers. Die onverenbaarheid blijft bestaan gedurende twee jaar na het verstrijken van hun openbare functie.

De Minister tot wiens bevoegdheid de Staatspoorwegen behooren, woont, wanneer hij het wenschelijk acht, de vergaderingen van den Raad van beheer bij ; in dat geval zit hij de vergadering voor.

ART. 8.

Met het toezicht over de maatschappij is belast een college van zes commissarissen, van Belgische nationaliteit, voor zes jaar te benoemen, onder dewelke drie door de Kamer der Volksvertegen-

et révocables à tout moment par l'assemblée qui les aura nommés.

L'incompatibilité établie à l'article 7, existera également pour les membres du collège des commissaires.

ART. 9.

Les actions privilégiées auront droit :

1° A un dividende fixe déterminé par le Gouvernement, lors de chaque émission, le Fonds d'amortissement entendu. Ce dividende est calculé sur la valeur nominale du titre et payable sur les bénéfices nets, tels qu'ils résulteront du bilan et du compte de profits et pertes dressés conformément aux statuts après les prélèvements pour les Fonds d'amortissement et de réserve;

2° A la moitié du solde des bénéfices nets, après les prélèvements fixés par les statuts.

Elles seront remboursées en 65 ans, à partir de la onzième année qui suivra la constitution de la société; les actions remboursées seront remplacées par des actions de jouissance qui auront les mêmes droits que les actions privilégiées, sauf le droit au dividende fixe et au remboursement.

L'État garantira le paiement du dividende fixe et le remboursement des actions privilégiées.

ART. 10.

Les actions ordinaires auront droit à l'autre moitié des bénéfices nets, telle qu'elle est déterminée ci-dessus.

ART. 11.

Les actions privilégiées seront immédiatement remise au Fonds d'amortissement de la dette publique qui en fera l'émission, en les divisant en séries et en les offrant, de préférence, aux por-

wordigers en drie door den Senaat, en die steeds door de vergadering, die ze benoemd heeft, kunnen afgezet worden.

De bij artikel 7 voorziene onverenbaarheid geldt insgelijks voor de leden van het college van commissarissen.

ART. 9.

De preferente aandeelen geven recht :

1° Op een vast dividend, door de Regeering bij elke uitgifte te bepalen, het Delgingfonds gehoord. Dit dividend wordt berekend op de nominale waarde van den titel en is betaalbaar op de netto winst, zooals deze blijkt uit de balans en de winst- en verliesrekening opgemaakt overeenkomstig de statuten, na de afhoudingen voor het amortisatiefonds en het reservefonds;

2° Op de helft van het overschot der netto winst, na de door de statuten bepaalde afhoudingen.

Zij worden terugbetaald in vijf en zestig jaar, met ingang van het elfde jaar na de oprichting van de maatschappij; de terugbetaalde aandeelen worden vervangen door bewijzen van deelgerechtigdheid, waaraan dezelfde rechten verbonden zijn als aan de preferente aandeelen, behalve het recht op vast dividend en terugbetaling.

De Staat waarborgt de uitkeering van het vast dividend en de terugbetaling van de preferente aandeelen.

ART. 10.

De gewone aandeelen geven recht op de andere helft van de netto-winst, zooals die helft hierboven is bepaald.

ART. 11.

De preferente aandeelen worden terstond afgegeven aan het Fonds tot delging van de Staatsschuld, dat er de uitgifte van doet en ze, in reeksen verdeeld, bij voorkeur aan de houders

teurs de titres de la Dette belge, consolidée ou à court terme.

La date et toutes les conditions de l'émission seront arrêtées par le Ministre des Finances, le Fonds d'amortissement entendu. Celui-ci aura le pouvoir de racheter tous titres dont le service ou la garantie incombe à l'État.

Jusqu'à l'émission, les dividendes afférents à ces actions appartiendront à l'État.

ART. 12.

L'État aura, à partir de la vingt et unième année, et moyennant préavis d'un an, la faculté de reprendre les droits apportés à la société.

S'il exerce cette faculté, il devra rembourser les actions privilégiées, non amorties, et payer en outre une prime de remboursement, destinée à compenser la perte du droit au second dividende par les actions privilégiées et les actions de jouissance.

Cette prime, dont les statuts indiqueront les éléments ne pourra être inférieure à 250 francs par titre, si le rachat se fait durant les dix premières années qui suivent la vingt et unième année et sans qu'elle puisse, par la suite, descendre en dessous de 150 francs.

ART. 13.

La situation du personnel actuellement attaché à titre définitif à l'Administration des Chemins de fer de l'État sera réglée en substance de la manière suivante :

Il sera créé une Commission paritaire composée de vingt membres au plus, nommés par le Conseil d'administration et par les organisations ouvrières groupant les membres du personnel.

van titels der Belgische Schuld, geconsolideerd of op korten termijn, aan biedt.

De datum en al de voorwaarden van de uitgifte worden door den Minister van Financiën bepaald, het Delgingsfonds gehoord. Dit Fonds is bevoegd om al de titels, waarvan de rente uitkeering of de waarborg ten laste komt van den Staat, terug te koopen.

Tot de uitgifte zijn de dividendende bij die aandelen behooren, eigendom van den Staat.

ART. 12.

De Staat is gerechtigd om, met ingang van het een en twintigste jaar, en mits kennisgeving één jaar te voren, de in de maatschappij ingebrachte rechten terug te nemen.

Indien de Staat van dat recht gebruik maakt, moet hij de niet-afgeloste preferente aandelen terug betalen en daarenboven een terugbetalingspremie uitkeeren als vergoeding voor het verlies, op de preferente aandelen en op de bewijzen van deelgerechtigdheid, van het recht of het tweede dividend.

Die premie, bepaald op de wijze door de statuten te voorzien, mag niet minder bedragen dan 250 frank per titel indien de terugkoop geschiedt in den loop van de eerste tien jaren na het een en twintigste jaar, en mag nadien niet dalen beneden 150 frank.

ART. 13.

De toestand van het personeel, dat thans vast verbonden is aan het Beheer der Staatsspoorwegen, wordt in hoofdzaak geregeld als volgt :

Er wordt een paritaire commissie opgericht, bestaande uit ten hoogste twintig leden, te benoemen door den Raad van beheer en door de werkliedenorganisaties waarin de leden van het personeel gegroepeerd zijn.

Cette commission sera présidée par un juriconsulte désigné par le Roi sans voix délibérative.

La Commission établira les statuts du personnel.

Dans ceux-ci elle prévoira l'existence d'une commission paritaire nationale composée de vingt membres nommés ci dessus et présidée par le Ministre des Chemins de fer, président du Conseil d'administration ou par son délégué.

Elle aura les pouvoirs suivants :

1° Examiner toutes les questions relatives au contrat de travail, à la sécurité, à l'hygiène et, en général, toutes les questions intéressant directement le personnel; questions qui lui seront transmises par le Ministre des Chemins de fer, le Conseil d'administration, la Direction générale ou les Commissions régionales dont il est fait mention ci-après;

2° Donner son avis sur toutes les questions d'ordre général que le Ministre des Chemins de fer, le Conseil d'administration ou la Direction générale estimerait devoir lui soumettre, notamment dans les cas où ces autorités supérieures jugeraient que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel;

3° Participer à la gestion des institutions créées ou à créer en faveur du personnel.

Les statuts prévoiront également la création de commissions paritaires régionales qui auront pour mission d'examiner les propositions et les réclamations du personnel, relatives à l'hygiène, la sécurité, l'organisation du travail et le perfectionnement de la production. Ces avis et réclamations, dans le cas où il n'y aurait pas été donné suite par l'autorité compétente, seront transmis, par la voie hiérarchique, au Conseil d'administration. Cette transmission

Bedoelde commissie wordt voorgezeten door een niet stemgerechtigd rechtsgeleerde, door den Koning aan te wijzen.

De Commissie maakt de statuten van het personeel op.

In die statuten wordt de oprichting voorzien van een nationale paritaire commissie, bestaande uit twintig leden zooals hierboven is voorzien te benoemen, en voorgezeten door den Minister van Spoorwegen, voorzitter van den Raad van beheer of door diens gemachtigde.

Zij is bevoegd om :

1° Al de kwesties te onderzoeken betreffende de arbeidsovereenkomst, de veiligheid, de hygiëne, en over het algemeen, al de kwesties die voor het personeel rechtstreeks van belang zijn, kwesties die haar worden overgemaakt door den Minister van Spoorwegen, den Raad van beheer, het Algemeen Bestuur of de gewestelijke Commissie, waarvan hieronder sprake is;

2° Haar advies uit te brengen over al de kwesties van algemeenen aard, die de Minister van Spoorwegen, de Raad van Beheer of het Algemeen Bestuur meent haar te moeten voorleggen, onder meer in de gevallen waarin die hooge overheden oordeelen dat die zaken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn;

3° Deel te nemen aan het beheer van de ten behoeve van het personeel opgerichte of op te richten instellingen.

In de statuten moet insgelijks de oprichting voorzien worden van gewestelijke paritaire commissies, die voor opdracht hebben de voorstellen en bezwaren van het personeel betreffende de hygiëne, de veiligheid, de regeling van den arbeid en de verbetering der productie te onderzoeken. Die adviezen en bezwaren, wanneer er door de bevoegde overheid geen gevolg wordt aan gegeven, worden, langs hiërarchischen weg, aan den Raad van Beheer

sera faite sans retard, de façon que l'administration supérieure puisse faire connaître ses décisions dans un délai maximum de quinze jours.

Les Commissions régionales collaboreront avec les chefs de service, à l'établissement des listes de gratification, bonification d'ancienneté, chevrons et tableaux d'avancement. Ces commissions donneront, en outre, leur avis sur toutes les questions d'organisation du travail chaque fois qu'elles leur seront soumises par le chef régional et, notamment, dans le cas où celui-ci jugerait que ces questions peuvent intéresser indirectement le personnel.

La Commission paritaire nationale et les Commissions régionales se réuniront périodiquement.

Une fois les statuts du personnel arrêtés, aucune modification ne pourra y être apportée, sans le consentement de la Commission paritaire, statuant à la majorité des deux tiers.

La Société Nationale des Chemins de fer belges étant une entreprise industrielle autonome, sera soumise au droit commun quant à la durée du travail et la liberté d'association.

ART. 14.

Seront exempts de la formalité de l'enregistrement ainsi que des droits de timbre, de greffe et d'hypothèque, tous les actes relatifs à l'exécution de la présente loi, à la constitution et au fonctionnement de la société.

La société sera exempte de tous impôts directs ou indirects au profit de l'État, des provinces et des communes.

overgemaakt. Dat overmaken geschiedt zonder uitstel, derwijze dat het Hoog Beheer zijn beslissingen kunnen mededeelen binnen den tijd van ten hoogste vijftien dagen.

De gewestelijke Commissies helpen de diensthooften bij het opmaken van de lijsten van bijlagen, vergoeding voor dienstouderdom, dienststrep en van de bevorderingstabellen. Bedoelde Commissies geven bovendien hun advies over al de vraagstukken betreffende de werkregeling, telkens ze hun door den gewestelijken overste worden voorgelegd en inzonderheid wanneer die overste van oordeel is dat bedoelde vraagstukken voor het personeel onrechtstreeks van belang kunnen zijn.

De Nationale Paritaire Commissie en de Gewestelijke Commissies komen op geregelde tijdstippen bijeen.

Wanneer het statuut van het personeel eenmaal bepaald is, kunnen er geen wijzigingen meer worden aan toegebracht zonder de toestemming van de Paritaire Commissie, die bij meerderheid van twee derden beslist.

Aangezien de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen een zelfstandig nijverheidsbedrijf uitmaakt is zij aan het gemeen recht onderworpen wat betreft den arbeidsduur en de vrijheid van vereeniging.

ART. 14.

Al de akten betreffende de uitvoering van deze wet, de oprichting en de werking van de maatschappij, zijn vrijgesteld van de formaliteit der registratie alsmede van de zegel-griffie en hypotheekrechten.

De maatschappij is vrijgesteld van alle rechtstreeksche of onrechtstreeksche belastingen ten bate van den Staat, de provincies en de gemeenten.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1926. | Gegeven te Brussel, den 6 Juli 1926.

ALBERT.

PAR LE ROI :
*Le Premier Ministre,
 Ministre de l'Intérieur
 et de l'Hygiène,*

VAN 'S KONINGS WEGE :
*De Eerste Minister,
 Minister van Binnenlandsche Zaken
 en Volksgezondheid,*

HENRI JASPAR.

Le Ministre des Affaires Étrangères, De Minister van Buitenlandsche Zaken,
EM. VANDERVELDE.

Le Ministre, membre du Conseil, | De Minister, Raadslid,
E. FRANCQUI.

Le Ministre de la Justice, | De Minister van Justitie,
PAUL HYMANS.

*Le Ministre des Sciences,
 et des Arts, | De Minister van Wetenschappen
 en Kunsten,*
CAM. HUYSMANS.

*Le Ministre des Finances
 et Ministre des Colonies, | De Minister van Financiën
 en Minister van Koloniën,*
B^{re} HOUTART.

*Le Ministre de l'Agriculture
 et Ministre des Travaux publics, | De Minister van Landbouw
 en Minister van Openbare Werken,*
H. BAELS.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
 et de la Prévoyance sociale, | De Minister van Nijverheid, Arbeid
 en Sociale Voorzorg,*
J. WAUTERS.

*Le Ministre des Chemins de fer, Marine,
 Postes, Télégraphes, Téléphones
 et Aéronautique, | De Minister van Spoorwegen, Zeewezen,
 Posterijen, Telegraafen, Telefonen
 en Vliegdiensl,*
E. ANSEELE.

Le Ministre de la Défense Nationale, | De Minister van Landsverdediging,
DE BROQUEVILLE.